

- mit Gelfilmbildner und Wachsen
- schnell einziehend
- mineralölfrei
- parabenfrei
- silikonfrei
- parfümiert/parfümfrei



# DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unparfümiert

Hautschutzcreme mit  
dualistischem Wirkprinzip.

# DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unparfümiert

Hautschutzcreme mit dualistischem Wirkprinzip

## parfümiert



## unparfümiert



- mit Gelfilmbildner und Wachsen
- schnell einziehend
- mineralölfrei
- parabenfrei
- silikonfrei
- parfümiert / parfümfrei

## EIGENSCHAFTEN / ANWENDUNGSGEBIETE:

DUALIN<sup>®</sup> schützt die Haut sowohl vor nichtwasserlöslichen als auch wasserlöslichen Arbeitsstoffen. Das dualistische Wirkprinzip von DUALIN<sup>®</sup> ermöglicht den Einsatz an Arbeitsplätzen mit wechselnden Arbeitsstoffen. Der Basiswirkstoff ist hautfreundliches Stearin, das zusammen mit Sonnenblumenkernöl (High Oleic-Variante) und Shea Butter einen wasserabstoßenden Film auf der Haut bildet. Wachspigmente verstärken diese Schutzschicht und ein spezieller Gelfilmbildner unterstützt die Wirkung gegen nichtwasserlösliche Arbeitsstoffe. Die natürlichen Funktionen der Haut werden durch den Schutzfilm nicht beeinträchtigt. DUALIN<sup>®</sup> ist eine leicht fettende, schnell einziehende Creme. Diese ist mit angenehmer Parfümierung oder auch als unparfümierte Variante erhältlich. Auf Grund der sehr guten Hautverträglichkeit ist DUALIN<sup>®</sup> auch für die Anwendung im Gesicht geeignet.

## ANWENDUNG:

DUALIN<sup>®</sup> vor der Arbeit gleichmäßig auf die saubere und trockene Haut auftragen. Die Anwendungsmenge richtet sich nach der Auftragsfläche, z. B. eine haselnussgroße Menge für die Hände. Großzügig auftragen, da geringe Mengen nur einen geringen Schutz bieten. Auch zwischen den Fingern und an den Fingernägeln gründlich einreiben. Nach kurzem Trocknen ist der Schutzfilm wirksam. Um den Hautschutz aufrecht zu erhalten, sollte DUALIN<sup>®</sup> mehrfach aufgetragen werden, insbesondere nach Waschvorgängen oder starker mechanischer Belastung sollte DUALIN<sup>®</sup> erneuert werden. Eine Erneuerung der Schutzschicht alle 2 Stunden ist grundsätzlich sinnvoll.

Hinweis: Die Anwendung von Hautschutzmitteln entbindet nicht von der Anwendungspflicht anderer vorgeschriebener Schutzmaßnahmen. Hautschutzmittel bieten keinen vollständigen Schutz vor Arbeitsstoffen.

## BESCHREIBUNG:

Weißer, leicht fettender Creme. O/W-Emulsion, pH-Wert-neutral, ohne Mineralöl, ohne Parabene, parfümiert oder parfümfrei.

## ERPROBUNGSBOGEN:

Steht auf Anforderung zur Verfügung.

## HAUTVERTRÄGLICHKEIT:

Die Hautverträglichkeit von DUALIN<sup>®</sup> wurde sorgfältig geprüft und bestätigt. Das Ergebnis liegt als dermatologisches Gutachten vor und kann angefordert werden. DUALIN<sup>®</sup> enthält eine IS26-freie Parfümierung; dies bedeutet, dass das auf Parfüminhaltsstoffen beruhende Allergiepotential als äußerst gering betrachtet werden kann. DUALIN<sup>®</sup> ist auch parfümfrei erhältlich.

## LACKVERTRÄGLICHKEIT:

Das Fraunhofer-Institut für Produktionstechnik und Automatisierung bestätigt in einem Prüfbefund die grundsätzliche Lackverträglichkeit von DUALIN<sup>®</sup>.

# DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unparfümiert

Hautschutzcreme mit dualistischem Wirkprinzip

## Geeignete SPENDERSYSTEME:



## BESTELLDATEN:

100-ml-Tube:  
BSW-Nr.: 14023001  
12 x 100-ml-Tube = 1 VE<sup>1)</sup>

1-L-Varioflasche:  
BSW-Nr.: 14023002  
6 x 1-L-Flasche = 1 VE<sup>1)</sup>

1-L-Neptuneflasche:  
BSW-Nr.: 14023003  
6 x 1-L-Flasche = 1 VE<sup>1)</sup>

unparfümiert, 100-ml-Tube:  
BSW-Nr.: 14024001  
12 x 100-ml-Tube = 1 VE<sup>1)</sup>

unparfümiert, 1-L-Varioflasche:  
BSW-Nr.: 14024002  
6 x 1-L-Flasche = 1 VE<sup>1)</sup>

Spender VARIOMAT M  
(aus robustem, hochwertigem Stahl):  
BSW-Nr.: 12938004  
für 1-L-Varioflasche

Spender NEPTUNE STANDARD  
(aus Kunststoff):  
BSW-Nr.: 13827001  
für 1-L-Neptuneflasche

1) VE = Verpackungseinheit

## WIRKSAMKEITSPRÜFUNG:

Die Wirksamkeit von DUALIN<sup>®</sup> wurde durch ein repetitives Irritationsmodell bestätigt. Dabei wurde das Hautschutzprodukt bei 20 Testpersonen über 5 Tage zweimal täglich vor Noxenapplikation auf die Unterarme aufgetragen (Menge ca. 2 mg/cm<sup>2</sup>). Am Ende des Zeitraumes wurden der Rötungsgrad (Chromametrie) und der Transepidermale Wasserverlust (TEWL) mit einem unbehandelten Kontrollfeld verglichen. Als Modelnoxen wurden ein mineralisches Schneidöl 21 (Metall BG, Mainz) und der wasserlösliche Kühlschmierstoff 23 (Metall BG Mainz) verwendet.

Ergebnis: Das Testprodukt DUALIN<sup>®</sup> Hautschutzcreme zeigt eine sehr gute Wirksamkeit gegen die getesteten Modellschadstoffe Schneidöl und Kühlschmiermittel (wasserunlösliche und wasserlösliche Modelnoxen).

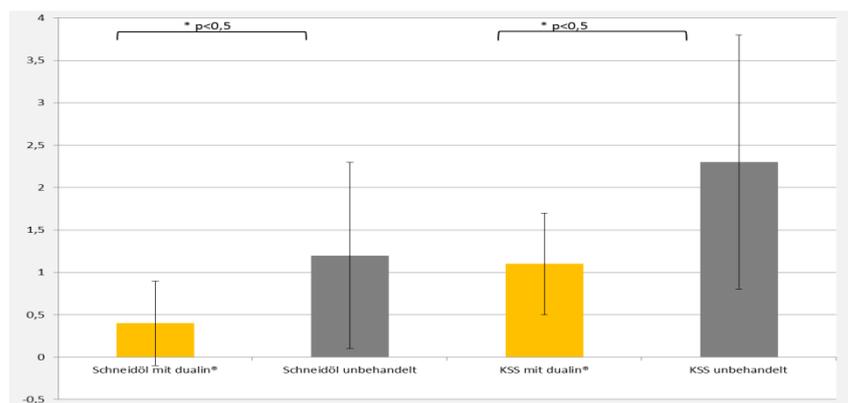


Abbildung 1: Messung des Transepidermalen Wasserverlustes als Marker für eine Barrierschädigung (n=20). Der Transepidermale Wasserverlust der Haut wurde durch die Verwendung von DUALIN<sup>®</sup> im Vergleich zu den Modelnoxen Schneidöl und Kühlschmiermittel signifikant herabgesetzt.

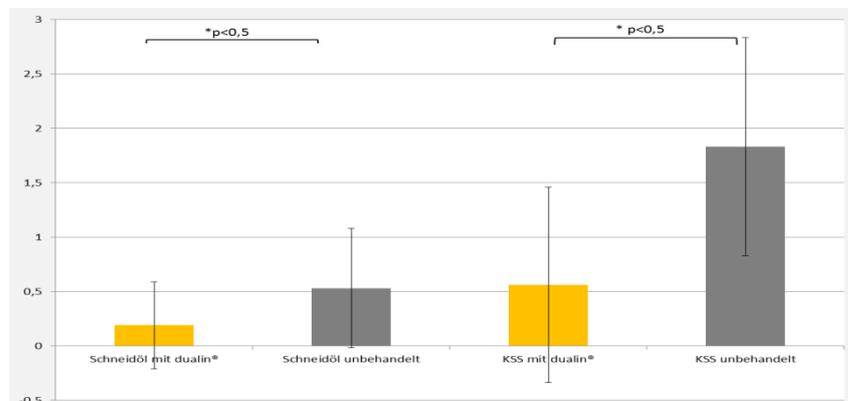


Abbildung 2: Messung des Rötungsgrades (n=20). Die Hautrötung wurde durch die Verwendung von DUALIN<sup>®</sup> im Vergleich zu den Modelnoxen Schneidöl und Kühlschmiermittel signifikant verringert.

# DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unparfümiert

Hautschutzcreme mit dualistischem Wirkprinzip

## PRODUKTQUALITÄT:

Die Herstellung erfolgt unter GMP (GOOD MANUFACTURING PRACTICE) Bedingungen. Die Keimzahl wird regelmäßig mikrobiologisch geprüft und liegt unter 100 Keimen pro Gramm.

## ERSTE HILFE:

Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen: sofort gründlich mit viel handwarmem Wasser ausspülen; bei verbleibenden Reizungen vorsorglich Augenarzt konsultieren.

## LAGERUNGSHINWEISE:

DUALIN<sup>®</sup> ist in originalverschlossenen Gebinden mindestens 30 Monate (ab Herstellungsdatum) bei Raumtemperatur lagerfähig. Die Haltbarkeit nach dem ersten Öffnen (PAO, Period after Opening) ist auf der Verpackung angegeben.

## GESETZLICHE VORSCHRIFTEN:

DUALIN<sup>®</sup> unterliegt der EG-Kosmetik-Verordnung, nicht aber dem Chemikaliengesetz oder der Gefahrstoffverordnung. Hautschutzmittel sind als Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) anerkannt.

## UMWELT:

Die Tuben und Flaschen sind aus PE gefertigt und können nach vollständiger Entleerung als PE-Abfall entsorgt werden. Die Verpackungen sind entsprechend gekennzeichnet.

## ZUSAMMENSETZUNG NACH INCI\*:

AQUA, C12-15 ALKYL BENZOATE, ISOPROPYL PALMITATE, ZINC STEARATE, MYRISTYL MYRISTATE, CETEARYL ALCOHOL, CETEARYL GLUCOSIDE, C 12-18 ACID TRIGLYCERIDE, SHOREA STENOPTERA SEED BUTTER, CERA ALBA, METHYL HYDROXYETHYLCELLULOSE, PHENOXYETHANOL, CHONDRUS CRISPUS POWDER, HELIANTHUS ANNUUS SEED OIL, STEARIC ACID, PALMITIC ACID, BUTYROSPERMUM PARKII BUTTER, POTASSIUM HYDROXIDE, ETHYLHEXYLGLYCERIN, TOCOPHERYL ACETATE, (PARFUM).

\* (International Nomenclature Cosmetic Ingredients)

Unsere Angaben und Empfehlungen entsprechen dem aktuellen Stand unserer Erkenntnisse. Wir erteilen sie unverbindlich. Sie stellen weder eine Garantie dar noch wird hierdurch ein Vertragsverhältnis begründet. Änderungen im Rahmen des technischen Fortschritts und der Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor. Wir bitten Sie, die Produkte stets selbst auf ihre Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck eigenverantwortlich zu prüfen.